

СТЕНОГРАФСКЕ БЕЛЕШКЕ

НАРОДНЕ СКУПШТИНЕ

КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

ГОДИНА 1

БЕОГРАД 1932 ГОДИНЕ

КЊИГА 1

VI РЕДОВНИ САСТАНАК

НАРОДНЕ СКУПШТИНЕ

КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

ДРЖАН 14 НОВЕМБРА 1932 ГОДИНЕ У БЕОГРАДУ

ПРЕТСЕДАВАЛИ:

ПРЕТСЕДНИК

Д-р КОСТА КУМАНУДИ

ПОТПРЕТСЕДНИК

Д-р КОСТА ПОПОВИЋ

СЕКРЕТАРИ

ГАВРО МИЛОШЕВИЋ
ДРАГОМИР СТАНОЈЕВИЋ

Присутни Г.Г. Министри: Претседник Министарског савета Д-р Милап Сршкић, Министар трговине и индустрије Д-р Илија Шуменковић, Министар шума и рудника Павао Матица, Министар унутрашњих послова Живојин Лазич.

Почетак у 10:35 часова

САДРЖАЈ:

Пре дневног реда: 1 — Читање записника;

2 — Саопштење да су Г.Г. Министри иностраних послова и трговине и индустрије поднели законски предлог о привременом трговинском споразуму између Краљевине Југославије и Републике Грчке;

3 — Јован Мисирлић тражи првенство за своју интерпелацију;

4 — Саопштење интерпелације Д-р Ивана Лончаревића и другова, народних посланика, на Г.Г. Министра пољопривреде, трговине и индустрије и финансија;

Говорници: Министар унутрашњих послова Живојин Лазич и Јован Мисирлић;

5 — Извештаји Г.Г. Министара када ће одговорити на интерпелације;

6 — Саопштење о конституисању Одбора за проучавање законског предлога о Међународној конвенцији о фискалном режиму страних аутомобилских возила и одбора за проучавање законског предлога о регулисању трговачких потраживања између Краљевине Југославије и Белгијско-Луксенбуршке Привредне Уније.

Дневни ред: Претрес извештаја Одбора за проучавање предлога закона о уговору о регулисању плаћања из робног промета, као и по другим обавезама између Чехословачке Републике и Краљевине Југославије.

Говорници: Известилац Тихомир Шарковић и Министар трговине и индустрије Д-р Илија Шуменковић.

Претседник Д-р Коста Кумануди: Отварам VI редовни састанак Народне скупштине. Изволите чути записник претходне седнице.

Секретар Гавро Милошевић прочита записник V редовног састанка.

Претседник Д-р Коста Кумануди: Има ли каква приметба на записник? (Нема). Пошто приметбе нема, записник је примљен. Изволите чути законске предлоге.

Секретар Гавро Милошевић (чита): Господин Министар иностраних послова и Министар трговине и индустрије подносе Скупштини на решење предлог закона о привременом трговинском споразуму између Краљевине Југославије и Републике Грчке.

Претседник Д-р Коста Кумануди: Када Народна скупштина одлучи, изабраће се нарочити одбор за овај законски предлог. Изволите чути интерпелације.

Секретар Гавро Милошевић (чита): Господин Јован Мисирлић, народни посланик, тражи да се призна првенство његовој интерпелацији, коју је упутио на Господина Министра унутрашњих послова о поступку Суда општине града Београда у

такозваној „Пацовској афери“. Господин Д-р Иван Лончаревић и други, народни посланици, упућују интерпелацију на Г. Г. Министре пољопривреде, трговине и индустрије и финансија о протузаконитом преваљивању трошарине на шеберну рену од стране шекеране на произвођача, сељака. (Види текст интерпелације на крају седнице).

Председник Д-р Коста Кумануди: Има реч Господин Министар унутрашњих послова да одговори прима ли хитност ове интерпелације.

Министар унутрашњих послова Живојин Лазић: Господо, народни посланици, по ствари која се води у Општини београдској о такозваној „Пацовској афери“ води се истрага. Истрага још није завршена, те због тога не могу примити хитност, али могу уверити господу народне посланике, да кривци, ако их буде било, неће избећи од дисциплинске и евентуално кривичне одговорности.

Председник Д-р Коста Кумануди: Има реч господин Мисирлић, да образложи хитност.

Јован Мисирлић: Господо народни посланици, мотиви који су ме руководили да поднесем интерпелацију, за коју тражим приоритет у смислу § 73 закона о пословном реду у Народној скупштини, као и мотиви који ме руководе да то првенство тражим, потпуно су објективни, — што нарочито хоћу да нагласим као бивши одборник Општине београдске.

Позната и жалосна афера узбудила је целокупно грађанство Београда, да је најстарији садашњи одборник Општине београдске и наш познати јавни радник и дугогодишњи одборник г. Павле Карарадовановић јавно, како су листови и донели отворено изјављује: да он, за 30 година како се бави општинским пословима као одборник и грађанин не зна да је било срамније афере од ове коју су Београђани и јавност назвали „Пацовском афером“! (Жагор и протести).

Председник Д-р Коста Кумануди: Господине посланиче, изволите само образложити хитност ваше интерпелације!...

Јован Мисирлић (наставља): Ја то и радим, Господине Председниче.

Господо, ви сте развој ове афере пратили у јавности, а ја сам га укратко и у мојој интерпелацији и изложио. Та вам је интерпелација позната, пошто вам је у овом Дому саопштена.

Уверен сам, а и из разговора са појединим грађанима у Београду знам, да је ова афера направила једно мучно и неадржљиво расположење међу грађанима Београда, којима се, сваком појединцу, кад оде у неко место у унутрашњости ругају због ове афере, као да су ову аферу грађани сами направили. Политички, правни и морални разлози диктују, да се ова срамна ствар што пре скине са престонице наше Краљевине и са престоничких грађана, који су данас у стварној немогућности да даду праве изразе свога незадовољства са оваквим радом општинске управе.

С тога, као народни посланик, који је имао прилике да се са радовима у Општини београдској упозна у току од две године свога одборничког рада, несумњиво, својом дужиошћу и својом заклетвом позван сам пред овим Домом да изложим оно што се дешава у Општини београдској под оваквим управама, за које треба да поднесемо одговорност посредно и ми, јер ова управа није би-

рана од бирача, већ је постављена, те терет њених грехова и погрешака преко Краљевске владе треба да падне и на нас. Ја не желим да примим ни један део тога терета на себе, а мислим да је тога мишљења и већина господе посланика за себе. Зато сам тражио првенство ове интерпелације да што пре скинемо са нас сваку одговорност, јер Краљевска влада преко Министра унутрашњих послова није ништа предузимала да се ова срамота скине са престонице Краљевине и са нас (Жагор. *Михаило В. Крстић:* А шта је било са грађевинским одбором, где имаш 10.000 динара месечне награде?...).

Верујем да ме поштована господа посланици потпуно разумеју, а да ме чланови партије, којој припадам, схватају зашто тражим да се сад баш у почетку партијске организације избаде све овакве ствари, које могу такође врло хрљаво утицати и на углед саме нове наше партије Ј. Р. С. Д. (*Михаило В. Крстић:* Ама одговори, шта је са грађевинским одбором?...). Ова афера општине Београдске названа је, као што рекох „Пацовском афером“ (Ларма и протести...).

Председник Д-р Коста Кумануди: Ја вас још један пут опомињем, г. Мисирлићу, да се ограничите на томе и да објасните зашто тражите хитност. Пређите на суштину питања.

Јован Мисирлић (наставља): Дакле, ова афера Општине београдске названа је, као што рекох, „Пацовском афером“ а управа Општине београдске назива се „Пацовском управом општинском“, па се ја бојим да се једног дана то пацовско име не прилепи и за нашу странку, те да се и наша странка, којој и ја припадам, не назове пацовском странком (Жагор...).

Председник Д-р Коста Кумануди: Господине Мисирлићу, ја вас последњи пут опомињем да се задржите на тражењу хитности!

Јован Мисирлић (наставља): У толико пре, што на жалост у Београду није ништа предузето ни урађено у погледу оснивања моје странке.

Да би смо све то сиречили, ми треба да ову ствар обде што пре јавно претресемо, јер је то интерес не само моје странке, већ је то интерес саме престонице, која је због ове афере излагана и ван атара наше престонице, па још и у иностранству. (Жагор). То су, господо, мотиви и разлози зашто тражим приоритет овој интерпелацији, а ви учините у томе по својој савести и по своме убеђењу...

Ја сам, господо, зато и тражио приоритет који Краљевска влада и Министар унутрашњих дела нису хтели да прихвате. С тога бих ја и молио г. г. народне посланике да поводом ове интерпелације гласамо, па ко је за пацове нека иде на једну страну, а ко је против њих, нека иде на другу страну (Жагор и плескање).

Председник Д-р Коста Кумануди: Господо, пошто г. Министар унутрашњих послова није примио хитност ове интерпелације, гласаће се по Пословнику седењем и устајањем. Која су господа за хитност устаје, а која су против, седеће. (Устаје мањина). То је мањина, хитност је одбијена.

Изволите чути сада извесна саопштења:
Секретар Гавро Милошевић саопштава:
Г. Министар трговине и индустрије извештава, да ће на интерпелацију народног посланика г. Мите Димитријевића о откупу опијума одговорити кад прикупи потребне податке.

Г. Министар унутрашњих послова извештава, да ће на интерпелацију г. Јована Мисирлића о поступку Суда општине града Београда и т. зв. „Павловској афери“ одговорити кад прикупи потребне податке.

Прејседник Д-р Коста Кумануди: Ови се извештаји примају на знање. Изволите чути сада како су се одбори конституисали.

Секретар Гавро Милошевић саопштава: Одбор за проучавање законског предлога о међународној конвенцији о фискалном режиму страних аутомобилских возила извештава да се конституисао 11 новембра т. г. и изабрао за председника г. Милана Ђуковића, а за секретара г. д-р Стана Рапе-а.

Одбор за проучавање законског предлога о конвенцији о регулисању трговачких потраживања између Краљевине Југославије и Белгијско-Луксенбуршке Привредне уније извештава, да се конституисао 11 новембра т. г. и изабрао за председника г. Бранка Аврамовића, а за секретара г. д-р Стјепана Бачића.

Прејседник Д-р Коста Кумануди: Ови се извештаји примају на знање.

Изволите сада чути отсуства народних посланика.

Секретар Гавро Милошевић саопштава: Г. Д-р Богдан Видовић, народни посланик, моли за пет дана отсуства ради хитних приватних послова.

Г. д-р Алберт Крамер, народни посланик и Министар без портфеља, моли за осам дана отсуства ради одласка у иностранство.

Прејседник Д-р Коста Кумануди: Одобрава ли Народна скупштина тражена отсуства? (Одобрава) Објављујем да су тражена отсуства одобрена.

Сад прелазимо на дневни ред. Предлажем да прву, другу и трећу тачку дневног реда, које се односе на избор одбора, скинемо са данашњег дневног реда и ставимо то на сутрашњи дневни ред. Прима ли Народна скупштина ово? (Прима). Пошто је Народна скупштина ово примила, прелазимо на 4 тачку дневног реда: Претрес извештаја одбора за проучавање предлога закона о уговору о регулисању плаћања из робног промета, као и по другим обавезама између Чехословачке Републике и Краљевине Југославије.

Има реч извештај г. Шарковић.

Извештај Тихомир Шарковић: Господо народни посланици, Одбор за проучавање законског предлога о уговору о регулисању плаћања из робног промета као и по другим обавезама између Чехословачке Републике и Краљевине Југославије, завршио је свој рад, па му је част поднети Народној скупштини овај свој извештај:

„Одбор за проучавање предлога закона о уговору о регулисању плаћања из робног промета, као и по другим обавезама између Чехословачке Републике и Краљевине Југославије, на својој седници од 10 новембра т. г. проучио је законски предлог, који му је упућен и нашао је, да га треба примити у начелу и у појединостима и предлаже Народној скупштини да исти изволи прихватити. За извештаја Одбор је одредио г. Тихомира Шарковића, народног посланика“.

10 новембра 1932 године

Београд.

Секретар,

Прејседник Одбора,

Тих. В. Шарковић, с. р. М. Исаковић, с. р.

Чланови:

Мих. М. Живанчевић, с. р.

Хусејин Кадић, с. р.

Инж. Фердо Шег, с. р.

Јоца М. Селић, с. р.

Тодор Р. Тонић, с. р.

Живко Данилчевић, с. р.

Младен Милшевић, с. р.

Допустите ми, господо, да дам сада извесно образложење о овом законском предлогу:

Да би се олакшао заведеним девизним ограничењима без мало онемогућени трговински промет између Краљевине Југославије и оних држава, са којима имамо развијене трговинске односе, Краљевска влада је приступила закључивању споразума о клирингу са тим државама. После већ усвојеног таквог споразума са Републиком Аустријом и са Швајцарском Конфедерацијом, закључен је у Прагу 8 ов. мес. и са Владом Чехословачке Републике уговор о регулисању плаћања из робног промета као и по другим обавезама између обеју држава. Неминовна потреба, одржавања и нормализовања наших трговинских односа изискује да се овај уговор што пре озакопи и тиме допринесе олакшању трговинског промета, који је врло јако развијен између нас и братске нам Чехословачке Републике.

Прејседник Д-р Коста Кумануди: Има реч Господин Министар трговине и индустрије, господин д-р Шуменковић.

Министар трговине и индустрије Д-р Илија Шуменковић: Господо народни посланици, разлози који су утицали на закључење споразума који је пред нама исти су који су утицали и на закључење ранијих уговора о клирингу: отклонити извесне сметње, у колико је то могуће, који стоје на путу нашем извозу услед недостатка платажних средстава. База на којој је овај споразум рађен према томе иста је као и она на којој су рађени споразуми са Белгијом, Швајцарском, Аустријом, од којих су неки познати Народној скупштини. Основне идеје, дакле, овога споразума познате су из тих ранијих дискусија г. г. народним посланицима. Уговор који данас дискутујемо на снази је и у извршењу већ 4 и по месеца. Према томе из ова два разлога налазим да није потребно улазити у детаљна објашњења. Ја бих само напоменуо извесне интересантније детаље из уговора. Прво, оба рачуна клириншка воде се у чехословачким крунама, по курсу који је утврђен у споразуму. Дужник се не ослобођава обавезе у моменту полагања дужне суме, већ онда када је та сума достављена повериоцу. Обе Народне банке, обе банке које су ангажоване у клирингу, могу, у специјалним случајевима вршити исплату и изван хронолошког реда. Ова је одредба ушла на тражење Чехословачке и има интереса за њих, за чехословачке извознике. За примање уплата у Чехословачкој надлежна је наша Народна банка, и то не само она већ и све њене филијале на територији своје надлежности.

Уговор важи, по одредби члана 11, до 22 септембра ове године, с тим, да ако се на 15 дана не откаже он се аутоматски продужава за месец дана. Тај случај је и настао, уговор је аутоматски продужаван, и он је и сад на снази.

Господе, после овога објашњења, мени је част умолити Народну скупштину да изволи усвојити предложени законски предлог о уговору између Владе Краљевине Југославије и Владе Чехословачке Републике о регулисању плаћања на робног промета. (Аплауз).

Председник Д-р Коста Кумануди: Нема више говорника у начелном претресу. Приступамо гласању. Гласање се врши поименичко *за* и *против*. Молим господина секретара да изврши прозивку.

Секретар Гавро Милошевић врши прозивку посланика и они су гласали овако:

Аврамовић Бранко — за
 Ађић Анте — за
 Аксентијевић Александар — за
 Алексић Коста — за
 Алиловић Шафир — за
 Анђелиновић Гргур Будислав Д-р — *отсутан*
 Антонијевић Душан — за
 Антуновић Јосип — *отсутан*
 Аранђеловић Јован — *отсутан*
 Ауер Људевит Д-р — за
 Бабамовић Јордан — за
 Баљић Салих — *отсутан*
 Бањац Љубомир — за
 Бараћ Бранко Д-р — за
 Батинић Јозо — *отсутан*
 Бачић Стјепан Д-р — за
 Бенко Јосип — *отсутан*
 Бешировић Димитрије Р. — за
 Богдановић Исо — *отсутан*
 Божић Милан — за
 Борисављевић Страхиња — *отсутан*
 Бркић Стјепан — *отсутан*
 Брушија Радослав — *отсутан*
 Будишин Стеван — за
 Буквић Александар — *отсутан*
 Буновић Милан — за
 Ваљавец Стјепан — за
 Варда Север — *отсутан*
 Васиљевић Стеван Д-р — *отсутан*
 Величковић Миладин — *отсутан*
 Вељковић Вељко — *отсутан*
 Видаковић Витомир — *отсутан*
 Видић Јеша Д-р — *отсутан*
 Видовић Богдан Д-р — *отсутан*
 Војиновић Јован В. — за
 Вошњак Богумил Д-р — *отсутан*
 Вујић Димитрије В. — за
 Вукићевић Богић Д-р — за
 Гавранчић Отон Д-р — *отсутан*
 Гавриловић Ото — за
 Гајшек Карло — *отсутан*
 Главички Божидар — за
 Господетић Фрањо — *отсутан*
 Грајић Перо — за
 Грба Милован Д-р — *отсутан*
 Грбић Емилијан — за
 Грђић Васиљ — за
 Грубановић Милан — за
 Грубер Фрањо Д-р — за
 Давидовић Витомир — за
 Даниловић Живко — *отсутан*
 Деметровић Јурај — за
 Дервишић Булага — *отсутан*
 Димитријевић Мита — за

Димитријевић Хаџи-Тодор — за
 Добровић Милан С. — *отсутан*
 Добровољац Милан Ј. — *отсутан*
 Довезенски Јован С. — за
 Додић Александар Така — *отсутан*
 Дошен Мирко Д-р — *отсутан*
 Драговић Милош П. — *отсутан*
 Дрљача Бранко — за
 Дрмељ Алојзиј — за
 Дубоковић Јурај — *отсутан*
 Ђокић Ристо — за
 Ђорђевић Владимир — *отсутан*
 Ђурић Михаило — *отсутан*
 Елговић Иво Д-р — за
 Живановић Милан — *отсутан*
 Живанчевић Михаило — за
 Живковић Негосим Д-р — за
 Живојиновић Душан М. — за
 Захарић Чедомир — за
 Зельковић Бошко — за
 Земљић Јакоб — за
 Ивандекић-Ивковић Мирко Д-р — за
 Иванишевић Петар — за
 Иванчевић Душан — за
 Исаковић Миливоје Ђ. — за
 Исаковић Мито — за
 Јанковић Велизар Д-р — за
 Јевремовић Драгољуб Д-р — за
 Јевтић Животије — *отсутан*
 Јевтић Милутин Ал. — за
 Јевтић Михаило Р. — за
 Јевтић Радован — за
 Јелић Милутин — за
 Јеличић Божа С. — за
 Јеремић Живојин — за
 Јован Андрија — *отсутан*
 Јовановић Александар — за
 Јовановић Ђока — за
 Јовановић Јова — *отсутан*
 Јовичић Добросав — за
 Кадић Хусеин — за
 Кајмаковић Омер — за
 Каламатијевић Михаило Р. — за
 Кандић Јовиша К. — за
 Кагић Милош — *отсутан*
 Каћански Стеван — за
 Кешелевић Никола Д-р — за
 Клинцић Антон — за
 Кнежевић Ловро — *отсутан*
 Кнежевић Стјепо Д-р — за
 Ковач Анте Љ. — за
 Ковачевић Драгутин Карло — за
 Кожуљ Марко Д-р — *отсутан*
 Којић Драгутин Д-р — за
 Роман Албин — за
 Костић Драгутин Д-р — за
 Костић Милорад Ј. Д-р — за
 Краљевић Драган Д-р — за
 Крамер Алберт Д-р — *отсутан*
 Крафт Стеван Д-р — за
 Крејчи Антон — за
 Крстанивић Ристо — за
 Крстић Владимир — за
 Крстић Милутин — *отсутан*
 Крстић Михаило В. — за
 Крстић Симо — за
 Кузмановић Лазар К. — за

Кујунџић Андрија К. — за
 Кујунџић Богољуб К. — за
 Кумануди Коста Д-р — отсутан
 Кунтарић Анте Д-р — за
 Куњашић Јоахим — отсутан
 Куртовић Војко — за
 Куртовић Шукрија — за
 Лазаревић Милован М. — за
 Лазаревић Тодор Д-р — отсутан
 Лазаревић Теодосије К. — отсутан
 Лазаревић Филип С. Д-р — за
 Леушић Ђуро Д-р — за
 Лисавац Младен Д-р — за
 Лончаревић Иван Д-р — отсутан
 Лончар Иван — за
 Лончар Станко — за
 Лукић Живан Д-р — за
 Лулић Петар — отсутан
 Макар Дако — за
 Максимовић Божидар — отсутан
 Максимовић Стјепан — за
 Маланчећ Владо Д-р — отсутан
 Мариновић Војислав Д-р — отсутан
 Марјан Ђуро — за
 Марјанац Симо — за
 Маркић Фрањо — за
 Марковић Миленко Д-р — за
 Марковић Милорад П. — отсутан
 Марковић Никола — за
 Марковић Петар К. — за
 Мastroвић Анте Ф. — отсутан
 Матица Павао — за
 Матић Ђока Н. — отсутан
 Мацековић Матија — за
 Машић Марко — за
 Метикош Милан Д-р — за
 Мијић Милан Ђ. — за
 Милетић Вјекослав Д-р — за
 Милетић Владислав — отсутан
 Милошевић Гавро — за
 Милошевић Младен П. — отсутан
 Милутиновић Милинко Р. — за
 Милутиновић Милорад Ђ. — за
 Мисирлић Јован Т. — отсутан
 Митровић Јован Р. — за
 Михаиловић Илија П. — отсутан
 Михаиловић Светислав Д-р — за
 Мохорић Иван — отсутан
 Мравље Милан — за
 Мулалић Мустафа А. — за
 Најдорфер Мирко — за
 Недељковић Урош П. — за
 Никић Никола Д-р — отсутан
 Никић Федор Д-р — за
 Никодијевић Аранђел Д. — за
 Николић Бранко Д-р — за
 Нинковић Тришко — за
 Нуић Петар Д-р — отсутан
 Њамцул Ранко Д-р — за
 Обрадовић Алекса Ј. — отсутан
 Остојић Ђуро Д-р — за
 Павлич Алојзиј — отсутан
 Палачек Иван Д-р — за
 Парабушки Ђорђе — за
 Паранос Широ Ф. — за
 Пахерник Фрањо — за
 Патрногић Љуба — за

Перић Матеј Д-р — отсутан
 Перић Миливоје Ђ. — за
 Перић Нинко Д-р — за
 Перко Драгутин В. — за
 Петковић Милан — за
 Петовар Ловро — за
 Петрак Никола — за
 Петричић Живко Д-р — отсутан
 Петровић Марко — за
 Пешић Милутин — за
 Пивко Људевит Д-р — отсутан
 Пиштелић Славко А. Д-р — за
 Погачник Виктор — отсутан
 Поповић Димитрије Он. — за
 Поповић Добривоје Гер. Д-р — отсутан
 Поповић Душан — за
 Поповић Јефтимије — отсутан
 Поповић Коста Д-р — председава
 Поповић Милан В. — за
 Поповић Милан Д-р — за
 Поповић Светислав Д-р — за
 Прањак Недељко — за
 Прека Никола — отсутан
 Прекоршек Иван — за
 Принцип Јово — отсутан
 Прша Шиме Д-р — за
 Пустослемшек Раство — за
 Пуцел Иван Ј. — за
 Радивојевић Лазар Љ. — за
 Радић Иван — за
 Радовић Саво Д-р — за
 Радоњић Милан — за
 Радоњић Миљан — за
 Рајић Тоша Д-р — за
 Рако Јанко Д-р — за
 Рапе Стане Д-р — за
 Рорбахер Јулијан Д-р — за
 Савић Аранђел П. — отсутан
 Савић Сава В. — отсутан
 Савковић Илија — за
 Санто Гавро Д-р — за
 Сарачевић Раденко — отсутан
 Секулић Милан Д-р — отсутан
 Селић Јоца М. — за
 Селмановић Алија — за
 Симић Милорад — за
 Симовић Александар М. — отсутан
 Смиљанић Тома Д-р — за
 Сокић Милоје М. — за
 Соколовић Никола — за
 Спасовић Вукашин — за
 Спахић Владо — за
 Спиндлер Вјекослав — за
 Спичић Вјекослав — отсутан
 Сршкић Милан Д-р — за
 Стажић Јосип — за
 Стајковић Никола — за
 Станић Андра — отсутан
 Станишић Владимир Д-р — за
 Станојевић Драгомир М. — за
 Станојевић Милутин — за
 Стевановић Живојин Ар. — отсутан
 Стевановић Милан — отсутан
 Степанов Миливој — отсутан
 Степановић Милан Р. — за
 Стефановић Игњат — отсутан
 Стијић Милан Д-р — отсутан

Стојадиновић Милослав Д-р — за
 Стојковић Милан Ђ. Д-р — за
 Стешкић Стаменко — отсутан
 Стрезовић Крста — за
 Суботић Никола Д-р — отсутан
 Тадић Глигорије Д-р — за
 Теодоровић Војислав — за
 Тешкић Максим — отсутан
 Телић Игњат М. Д-р — отсутан
 Томић Јакоб — отсутан
 Тонић Тодор Р. — за
 Топаловић Милан — за
 Торомановић Хасан — за
 Трбић Василије — за
 Трбојевић Урош Д-р — за
 Трифунковић Љубиша — отсутан
 Тркуља Станко — за
 Трпковић Ставра К. — отсутан
 Ђирић Ђорђе — отсутан
 Ђирић Стеван — за
 Ђуковић Милан — за
 Узуновић Никола — отсутан
 Урек Иван — за
 Уршевић Мирко Ил. — за
 Урукало Сергије — за
 Фиданчевић Тома Д-р — отсутан
 Физир Виктор — отсутан
 Фотирић Арса — за
 Хајдињак Антон — отсутан
 Ханжек Лавслав Д-р — за
 Хасанбеговић Авдо Д-р — отсутан
 Хођера Светислав В. — отсутан
 Хрибар Никола — за
 Христић Бора — за
 Цемовић Филип — за
 Церер Антон — отсутан
 Ципушевић Методије — за
 Чорбић Бранко — за
 Чохарић Хазим — за
 Шарковић Тихомир — за
 Шега Фердо — отсутан
 Шелмић Драгић М. — за
 Шећеров Славко Д-р — отсутан
 Шиљеговић Владимир — за
 Шифтар Стеван — за
 Шнајдар Франьо — отсутан
 Шуменковић Илија Д-р — за
 Шурмин Ђуро Д-р — отсутан

(После гласања).

Посијресидник Д-р Коста Поповић: Изволите чути резултат гласања. Гласало је свега 219 народних посланика и сви су гласали за. Тиме је у начелу примљен законски предлог о регулисању плаћања из робног промета, као и по другим обавезама између Краљевине Југославије и Чехословачке Републике.

Прелазимо сада на претрес у појединостима по појединим главама. Молим г. известиоца да изволи читати члан по члан.

Извешћилац Тихомир Шарковић чита § 1 предлога закона по извештају одборском (Види прилог на крају састанка).

Посијресидник Д-р Коста Поповић: Прима ли Народна скупштина прочитани § 1 по извештају одборском? (Прима). Објављујем да је § 1 примљен. Изволите чути даље.

Извешћилац Тихомир Шарковић чита § 2 предлога закона по извештају одборском. (Види прилог).

Посијресидник Д-р Коста Поповић: Прима ли Народна скупштина прочитани § 2 по извештају одборском? (Прима). Објављујем да је § 2 примљен.

Овим је примљен и у појединостима законски предлог о регулисању плаћања из робног промета као и по другим обавезама између Краљевине Југославије и Чехословачке Републике.

Прелазимо на коначно поименично гласање. Молим господина секретара да изврши прозивку.

Секретар Драгомир Станојевић прозива посланике да гласају и они су гласали овако:

Аврамовић Бранко — за
 Ађић Анте — за
 Аксентијевић Александар — за
 Алексић Коста — за
 Алиловић Шафир — за
 Анђелиновић Гргур Будислав Д-р — отсутан
 Антонијевић Душан — за
 Антуновић Јосип — отсутан
 Аранђеловић Јован — отсутан
 Ауер Људевит Д-р — за
 Бабаковић Јордан — за
 Баљић Салих — отсутан
 Бањац Љубомир — за
 Бараћ Бранко Д-р — за
 Батинић Јозо — отсутан
 Бачић Стјепан Д-р — за
 Бенко Јосип — отсутан
 Бешировић Димитрије Р. — за
 Богдановић Исо — отсутан
 Божић Милан — за
 Борисављевић Страхиња — отсутан
 Бркић Стјепан — отсутан
 Брушија Радслав — отсутан
 Будишин Стеван — за
 Буквић Александар — отсутан
 Буновић Милан — за
 Ваљавец Стјепан — за
 Варда Север — отсутан
 Васиљевић Стеван Д-р — отсутан
 Величковић Миладин — отсутан
 Вељковић Вељко — отсутан
 Видаковић Витомир — отсутан
 Видић Јеша Д-р — отсутан
 Видовић Богдан Д-р — отсутан
 Војиновић Јован В. — за
 Вошњак Богумил Д-р — отсутан
 Вујић Димитрије В. — за
 Вукићевић Богић Д-р — за
 Гавранчић Отон Д-р — отсутан
 Гавриловић Ото — за
 Гајшек Карло — отсутан
 Главички Божидар — за
 Господетић Франьо — отсутан
 Грајић Перо — за
 Грба Милован Д-р — отсутан
 Грбић Емилијан — за
 Грђић Васиљ — за
 Грубановић Милан — за
 Грубер Франьо Д-р — за
 Давидовић Витомир — за
 Даниловић Живко — отсутан

- Деметровић Јурај — за
 Дервишић Булага — отсутан
 Димитријевић Мита — за
 Димитријевић Хаџи-Тодор — за
 Добровић Милан С. — отсутан
 Добровољац Милан Ј. — отсутан
 Доволенски Јован С. — за
 Додић Александар Така — отсутан
 Дошен Мирко Д-р — отсутан
 Драговић Милош П. — отсутан
 Дрљача Бранко — за
 Дрмел Алојзиј — за
 Дубоковић Јурај — отсутан
 Ђокић Ристо — за
 Ђорђевић Владимир — отсутан
 Ђурић Михаило — отсутан
 Елеговић Иво Д-р — за
 Живановић Милан — отсутан
 Живанчевић Михаило — за
 Живковић Негосим Д-р — за
 Живојиновић Душан М. — за
 Захарић Чедомир — за
 Зељковић Бошко — за
 Земљић Јакоб — за
 Ивандекић-Ивковић Мирко Д-р — за
 Иванишевић Петар — за
 Иванчевић Душан — за
 Исаковић Миљивоје Ђ. — за
 Исаковић Мито — за
 Јанковић Велизар Д-р — за
 Јевремовић Драгољуб Д-р — за
 Јевтић Животије — отсутан
 Јевтић Милутин Ал. — за
 Јевтић Михаило Р. — за
 Јевтић Радован — за
 Јелић Милутин — за
 Јеличић Божа Ц. — за
 Јеремић Живојин — за
 Јован Андрија — отсутан
 Јовановић Александар — за
 Јовановић Ђока — за
 Јовановић Јова — отсутан
 Јовичић Добросав — за
 Кадић Хусеин — за
 Кајмаковић Омер — за
 Каламатијевић Михаило Р. — за
 Кандић Јовиша К. — за
 Катић Милош — отсутан
 Каћански Стеван — за
 Кећелевић Никола Д-р — за
 Клинич Антон — за
 Кнежевић Ловро — отсутан
 Кнежевић Стјепо Д-р — за
 Ковач Анте Љ. — за
 Ковачевић Драгутин Карло — за
 Кожуљ Марко Д-р — за
 Којић Драгутин Д-р — за
 Коман Албин — отсутан
 Костић Драгутин Д-р — за
 Костић Милорад Ј. Д-р — за
 Краљевић Драган Д-р — за
 Крамер Алберт Д-р — отсутан
 Крафт Стеван Д-р — за
 Крејчи Антон — за
 Крстановић Ристо — за
 Крстић Владимир — за
 Крстић Милутин — отсутан
 Крстић Михаило В. — за
 Крстић Симо — за
 Кузмановић Лазар К. — за
 Кујунџић Андрија К. — за
 Кујунџић Богољуб К. — за
 Кумануди Коста Д-р — отсутан
 Кунтарић Анте Д-р — за
 Куњашић Јоахим — отсутан
 Куртовић Војко — за
 Куртовић Шукрија — за
 Лазаревић Милован М. — за
 Лазаревић Тодор Д-р — отсутан
 Лазаревић Теодосије К. — отсутан
 Лазаревић Филип С. Д-р — за
 Леушић Ђуро Д-р — за
 Лисавац Младен Д-р — за
 Лончаревић Иван Д-р — отсутан
 Лончар Иван — за
 Лончар Станко — за
 Лукић Живан Д-р — за
 Лулић Петар — отсутан
 Макар Дако — за
 Максимовић Божидар — отсутан
 Максимовић Стјепан — за
 Маланчећ Владо Д-р — отсутан
 Маринковић Војислав Д-р — отсутан
 Марјан Ђуро — за
 Марјанац Симо — за
 Маркић Фрањо — за
 Марковић Миленко Д-р — за
 Марковић Милорад П. — отсутан
 Марковић Никола — за
 Марковић Петар К. — за
 Мastroвић Анте Ф. — отсутан
 Матица Павао — за
 Матић Ђока Н. — отсутан
 Мацековић Матија — за
 Машиић Марко — за
 Метикош Милан Д-р — за
 Мијић Милан Ђ. — за
 Милетић Вјекослав Д-р — за
 Милетић Владислав — отсутан
 Милошевић Гавро — за
 Милошевић Младен П. — отсутан
 Милутиновић Милинко Р. — за
 Милутиновић Милорад Ђ. — за
 Мисирлић Јован Т. — отсутан
 Митровић Јован Р. — за
 Михаиловић Илија П. — отсутан
 Михаиловић Светислав Д-р — за
 Мохорић Иван — отсутан
 Мравље Милан — за
 Мулалић Мустафа А. — за
 Најдорфер Мирко — за
 Недељковић Урош П. — за
 Никић Никола Д-р — за
 Никић Федор Д-р — за
 Никодијевић Аранђел Д. — за
 Николић Бранко Д-р — за
 Нинковић Тришко — за
 Нуић Петар Д-р — за
 Њамцул Ранко Д-р — за
 Обрадовић Алекса Ј. — отсутан
 Остојић Ђуро Д-р — за
 Павлич Алојзиј — отсутан
 Палачек Иван Д-р — за
 Парабуђски Ђорђе — за

Паранос Шпиро Ф. — за
 Пахерник Фрањо — за
 Патрнोगић Љуба — за
 Перић Матеј Д-р — отсутан
 Перић Миливоје Ђ. — за
 Перић Нинко Д-р — за
 Перко Драгутин В. — за
 Петковић Милан — за
 Петовар Ловро — за
 Петрак Никола — за
 Петричић Живко Д-р — за
 Петровић Марко — отсутан
 Пешић Милутин — за
 Пивко Људевит Д-р — отсутан
 Пиштелић Славко А. Д-р — за
 Погачник Виктор — отсутан
 Поповић Димитрије Он. — за
 Поповић Добривоје Гер. Д-р — отсутан
 Поповић Душан — за
 Поповић Јефтимије — отсутан
 Поповић Коста Д-р — отсутан
 Поповић Милан В. — за
 Поповић Милан Д-р — за
 Поповић Светислав Д-р — за
 Прањак Недељко — за
 Прека Никола — отсутан
 Прекоршек Иван — за
 Принцип Јово — отсутан
 Прша Шиме Д-р — за
 Пустослемшек Расто — за
 Пуцел Иван Ј. — за
 Радивојевић Лазар Љ. — за
 Радић Иван — за
 Радовић Саво Д-р — за
 Радоњић Милан — за
 Радоњић Миљан — за
 Рајић Тоша Д-р — за
 Рако Јанко Д-р — за
 Рапе Стане Д-р — за
 Рорбахер Јулијан Д-р — за
 Савић Аранђел П. — отсутан
 Савић Сава В. — отсутан
 Савковић Илија — за
 Санто Гавро Д-р — за
 Сарачевић Раденко — отсутан
 Секулић Милан Д-р — отсутан
 Селић Јоца М. — за
 Селмановић Алија — за
 Симић Милорад — за
 Симовић Александар М. — отсутан
 Смиљанић Тома Д-р — за
 Сокић Милоје М. — за
 Соколовић Никола — за
 Спасовић Вукашин — за
 Спахић Владо — за
 Спиндлер Вјекослав — за
 Спринчић Вјекослав — отсутан
 Стржикић Милан Д-р — за
 Стажић Јосип — за
 Стајковић Никола — за
 Станић Андра — отсутан
 Станишић Владимир Д-р — за
 Станојевић Драгомир М. — за
 Станојевић Милутин — за
 Стевановић Живојин Ар. — отсутан
 Стевановић Милан — отсутан
 Степанов Миливој — отсутан

Степановић Милан Р. — за
 Стефановић Игњат — отсутан
 Стијић Милан Д-р — отсутан
 Стојадиновић Милослав Д-р — за
 Стојковић Милан Ђ. Д-р — за
 Стошић Стаменко — отсутан
 Стрезовић Крста — за
 Суботић Никола Д-р — отсутан
 Тадић Глигорије Д-р — за
 Теодоровић Војислав — за
 Тешић Максим — отсутан
 Толић Игњат М. Д-р — отсутан
 Томић Јакоб — отсутан
 Тошић Тодор Р. — за
 Топаловић Милан — за
 Торомановић Хасан — за
 Трбић Василије — за
 Трбојевић Урош Д-р — за
 Трифуновић Љубиша — отсутан
 Тркуља Станко — за
 Трпковић Ставра К. — отсутан
 Ђирић Ђорђе — отсутан
 Ђирић Стеван — за
 Ђуковић Милан — за
 Узуновић Никола — отсутан
 Урек Иван — за
 Урошевић Мирко Ил. — за
 Урукало Сергије — за
 Фиданчевић Тома Д-р — отсутан
 Физир Виктор — отсутан
 Фотирић Арса — за
 Хајдињак Антон — отсутан
 Ханжек Лавослав Д-р — за
 Хасанбеговић Авдо Д-р — отсутан
 Хођера Светислав В. — отсутан
 Хрибар Никола — за
 Христић Бора — за
 Цемовић Филип — за
 Церер Антон — отсутан
 Ципушевић Методије — за
 Чорбић Бранко — за
 Чохаџић Хазим — за
 Шарковић Тихомир — за
 Шегга Фердо — отсутан
 Шелмић Драгић М. — за
 Шећеров Славко Д-р — отсутан
 Шиљеговић Владимир — за
 Шифтар Стеван — за
 Шнајдар Фрањо — отсутан
 Шуменковић Илија Д-р — за
 Шурмин Ђуро Д-р — отсутан

(После гласања).

Поштрејседник Д-р Коста Поповић: Изволите чути резултат гласања. Гласало је свега 219 посланика, и сви су гласали *за*. Тиме је коначно примљен законски предлог о регулисању плаћања из робног промета као и по другим обавезама између Краљевине Југославије и Чехословачке Републике. По § 66 Закона о пословном реду овај законски предлог упутиће се Сенату на даљи рад.

Пристаје ли Скупштина да данашњу седницу закључимо? (Пристаје). Пошто Народна скупштина пристаје да се данашња седница закључи, то за идућу седницу предлажем овај дневни ред:

1 Избор одбора за проучавање законског пред-

лога г. г. Д-р Милана Метикоша и другова о изменама и допунама закона о шумама;

2) Избор одбора за проучавање законског предлога о општинама;

3) Избор одбора за проучавање законског предлога г. г. Милоша Драговића и другова о изменама и допунама закона о апотекама и надзору над прометом лекова.

4) Избор одбора за проучавање законског

предлога о привременом трговинском споразуму између Краљевине Југославије и Републике Грчке, и
5) Претрес извештаја Верификационог одбора о верификацији накнадних избора у Срезу оточачком.

Прима ли Скупштина предложени дневни ред? (Прима).

Данашњу седницу закључујем, а другу заказујем за сутра у 11 часова.

Седница је закључена у 11.30 часова.

ПРИЛОЗИ

Интерпелација Д-р Ивана Лончаревића и другова, нар. посланика, на Г. Г. Министре пољопривреде, трговине и индустрије и финансија.

Господине Министре,

Познато Вам је, да наши сељачки продуценти утврђују цену шећерној репи са шећеранама у односу спрам цена шећера у кристалу.

Исто тако Вам мора бити познато, да је цена шећерној репи споразумно с продуцентима утврђена лањске године тако, да се продуцентима за 100 кг. шећерне репе даде динара 21.96 што одговара вредности 4 кг. шећера у кристалу.

Не знамо пако, да ли Вам је познато, да су шећеране већ лањске године приликом исплате шећерне репе сељачким продуцентима по сваком килограму кристала одбиле 0.25 односно сваком метричком центру репе обалиле цену на динара 20.96 преваљивши тако незаконито и неправедно државну трошарину на незаштићеног и немоћног сељака.

Да ли Вам је, Господине Министре, међутим сад познато, да моћне шећеране овај свој лањски успели покушај преваљивања државне трошарине

на сељаке бездушно настављају, и да му ове године од сваког килограма кристала одбијају динара 0.66 што на метричку центу једну репе излази динар 2.65 повишене овогодишње државне трошарине.

Како нам је свима врло добро познато, да је законодавац хтео да повишена државна трошарина падне на терет искључиво шећеранама и потрошачима шећера, а не продуцентима, — да је тако и у Финансијском одбору Народне скупштине ово повишење било мотивисано, то јер се ради о безбројним сељачким продуцентима целе Словеније, Бачке и Баната тражимо, да нам у Народној скупштини на ову интерпелацију хитно одговорите:

Што сте, Господине Министре, стварно подузели против оваког рада шећерана и на који сте начин произвођаче сељаке заштитили од неправедног и самовласног обарања цена њихових продуката?

14 новембра 1932 године
Београд.

Д-р Иван Лончаревић, с. р.
Д-р Фрањо Грубер, с. р.
Д-р Никола Пиклић, с. р.
Довро Кнежевић, с. р.
Стјепан Ваљавец, с. р.

КРАЉЕВИНА ЈУГОСЛАВИЈА
МИНИСТАРСТВО ИНОСТРАНИХ ПОСЛОВА

Пов.Бр. 10511.

Београд, 18 јуна 1932 године

ГОСПОДИНЕ ПРЕТСЕДНИЧЕ,

У прилогу под /1 част ми је доставити Вам оригинални Указ Његовог Величанства Краља од 15 јуна 1932 године, којим сам селашћен, у смислу члана 63 Устава Краљевине Југославије, да могу поднети на решавање Народном претставништву Предлог закона о Уговору, закљученом између Владе Краљевине Југославије и Владе Чехословачке Републике о регулисању плаћања из рибног премета, као и по другим обавезама између обеју држава, закљученом и потписаном у Прагу 8 јуна 1932 го-

дине; и о Протоколу о туристичком саобраћају између Краљевине Југославије и Чехословачке Републике, закљученом и потписаном у Прагу 2 јуна 1932 године.

У прилогу под /2 част ми је доставити Вам образложење са предлогом закона о гореноменутих текстовима, с молбом да исти изволите на решавање пред Народној скупштини изнети.

Изволите примити, Господине Претседниче, и овом приликом, уверење о мом особитом поштовању.

Заступник

Претседника Министарског савета и
Министра иностраних послова,
Министар трговине и индустрије,
Д-р Алберт Крамер, с. р.

МИ
АЛЕКСАНДАР I.

по милости Божјој и вољи народној
Краљ Југославије

На предлог Заступника Нашег Претседника Министарског савета и Министра иностраних послова, Нашег Министра трговине и индустрије, а по саслушању Нашег Министарског савета решили смо и решавамо:

Овлашћује се Заступник Нашег Претседника Министарског савета и Министра иностраних послова, Наш Министар трговине и индустрије да може на основу члана 63 Устава Краљевине Југославије, поднети Народном претставништву на решавање:

Предлог закона о Уговору, закљученом између Владе Краљевине Југославије и Владе Чехословачке

15 јуна 1932 године
Нишка Бања

Заступник
Претседника Министарског савета и
Министра иностраних послова,
Министар трговине и индустрије,
Д-р Алберт Крамер, с. р.

Републике о регулисању плаћања из робног промета, као и по другим обавезама између обеју држава, закљученом и потписаном у Прагу 8 јуна 1932 године; и

Предлог закона о Протоколу о туристичком саобраћају између Краљевине Југославије и Чехословачке Републике, закљученом и потписаном у Прагу 2 јуна 1932 године.

Заступник Нашег Претседника Министарског савета и Министра иностраних послова, Наш Министар трговине и индустрије нека изврши овај Указ.

АЛЕКСАНДАР, с. р.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

Уз Уговор између Владе Краљевине Југославије и Владе Чехословачке Републике о регулисању плаћања из робног промета, као и по другим обавезама између обеју држава.

Да би се олакшао заведеним девизним ограничењима безмало онемогућени трговински промет између Краљевине Југославије и оних држава, са којима имамо развијене трговинске односе, Краљевска влада је приступила закључивању споразума о Клирингу са тим државама. После већ усвојеног таквог Споразума са Републиком Аустријом и са Швајцарском Конфедерацијом, закључен је у Прагу 8 овог месеца и са Владом Чехословачке Републике, Уговор о регулисању плаћања из робног промета као и по другим обавезама између обеју држава. И овај Уговор закључен је у главном по већ усвојеном типу. Најважнији детаљи су ови:

Збирни рачуни водиће се у чехословачким крунама код обе Народне банке; за обрачунавање динара у чехословачке круне узет је заокружени валутни паритет: 100 динара равно 59,444 чсл. круна и 100 чсл. круна равно 168,226 динара. У случају промене паритетских курсева обуставиће се уплате на обе стране док се не постигне Споразум о потреб-

ним изменама Уговора. Потраживања која гласе на неку трећу валуту обрачунаваће се такође у чсл. крунама, према законском валутном паритету; код нестабилизационих валута, обрачунавање вршиће се по курсу Циришке берзе.

Обе Народне банке споразумеће се о томе, које ће се друге врсте обавеза моћи измирити путем клиринга, као и од случаја до случаја, о одобравању директног обрачунавања између обостраних извозника и увозника на основу међусобних послова.

Измирење евентуалног салда по истеку Уговора остављено је доцнијем споразуму који се има постићи у року од 15 дана после истека Уговора, а ако се Споразум не постигне, салдо ће се измирити на начин предвиђен чланом 4 Уговора.

У случају потребе моћи ће се, и у току трајања Уговора повести преговори о прилагођењу његовим измењеним приликама.

Уговор има да ступи на снагу 22 овог месеца, а важиће три месеца, ако се не откаже на 15 дана унапред, његово важење продужава се аутоматски увек за месец дана.

Неминовна потреба одржавања и нормализовања наших трговинских односа изискује да се и овај Уговор што пре озакони и уведе у живот.

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА

0

Уговору о регулисању плаћања из робног промета, као и по другим обавезама, закљученом у Прагу 8 јуна 1932 године, између Краљевине Југославије и Чехословачке Републике који гласи:

§ 1

Одобрава се и добија законску снагу Уговор о регулисању плаћања из робног промета, као и по

другим обавезама, закљученом у Прагу 8 јуна 1932 године, који у оригиналу и преводу гласи:

ВЕРБАЛНА НОТА

Посланство Краљевине Југославије има част ставити до знања Министарству иностраних послова Чехословачке Републике, да је Влада Краљевине Југославије одобрила уговор закључен 8 јуна 1932 године у Прагу о регулисању плаћања из робног промета, као и по другим обавезама између Чехословачке Републике и Краљевине Југославије.

Краљевско посланство користи и ову прилику, да понови чехословачком Министарству иностраних послова уверење о његовом високом поштовању.

У Прагу 14 јуна 1932 године.

УГОВОР

закључен између Владе Краљевине Југославије и Владе Чехословачке Републике о регулисању плаћања из робног промета, као и по другим обавезама између обеју држава.

Чл. 1

Влада Краљевине Југославије и Влада Чехословачке Републике закључиле су, у циљу регулисања плаћања потраживања из робног промета, као и потраживања по другим основима, овај уговор.

Чл. 2

Плаћање поменутих узајамних потраживања вршиће се преко збирних рачуна т. ј. преко збирног рачуна Народне банке Краљевине Југославије који ће се водити код Земаљске банке у Прагу и преко збирног рачуна Чехословачке народне банке, који ће се водити код Народне банке Краљевине Југославије у Београду. Оба рачуна водиће се у чехословачким крунама; за обрачунавање потраживања која гласе на динаре у чехословачке круне, узимаће се за основ заокругљени валутни паритет ових валута: 100 динара равно 59,444 чсл. круна, 100 чсл. круна равно 168,226 динара. Потраживања која гласе на неку другу валуту обрачунаће се у чехословачким крунама исто тако према законском валутном паритету, ако су то нестабилизване валуте, по курсу берзе у Цириху, последњих дана пре уплате односног потраживања на збирни рачун.

Чл. 3

У случају промене паритетских курсева, који чине основ обрачунавања на збирним рачунима, обуставиће се уплате на збирне рачуне на обема странама дотле, док се не постигне споразум о потребним изменама овог уговора, при чему се исплате дотада извршених уплата на збирним рачунима имају још извршити у смислу овог уговора.

Чл. 4

Југословенски дужници плаћаће потраживања чехословачких поверилаца за увезену рсбу на збирни рачун чехословачке Народне банке код Народне банке Краљевине Југославије у корист чехословачког повериоца.

Чехословачки дужници плаћаће потраживања југословенских поверилаца на рсбу извезену из Југославије на збирни рачун Народне банке Краљевине Југославије који се води код Земаљске банке у Прагу у корист југословенског повериоца.

При томе се не чини разлика да ли је потраживање настало пре но што је овај Уговор ступио у важност.

Чл. 5

Народна банка Краљевине Југославије и Земаљска банка у Прагу обавештаваће се међусобно о извршеној уплати с молбом да се изврши исплата односном повериоцу. Исплате се начелно врше по хронолошком реду налога за исплату. Народне банке задржавају себи право споразума у изванредним случајевима о прекоредној исплати неких потраживања.

Поверилац има право тражити одмах исплату одговарајућих сума т. ј. извршење налога за исплату само у том случају ако збирни рачун исказује потраживање, иначе ће се исплата извршити тек кад буду учињене нове уплате.

Дужници се не ослобођавају од својих обавеза већ у тренутку када су положили новац на збирни рачун, него тек у тренутку када је поверилац примио измирење свог потраживања.

Чл. 6

Обе Народне банке споразуме ће се о томе, које ће друге врсте обавеза бити измирене путем клиринга у смислу чл. 2.

Чл. 7

Народне банке споразуме ће се од случаја на случај о томе, да се дозволи директно обрачунавање и плаћање између југословенских и чехословачких извозника и увозника на основу међусобних послова.

Чл. 8

Обе Народне банке предузеће мере да не буду чињене отежице и да не настану одуговлачења при плаћању доспелих потраживања на збирне рачуне.

Чл. 9

Измирење салда које би се остало после истека уговора, оставиће се доцнијем споразуму. Ако се споразум не постигне о измирењу салда за 15 дана после истека уговора, салдо ће бити измирено даљим плаћањем на начин који је наведен у чл. 4 уговора на збирном рачуну који има да покрије поменуто салдо.

Чл. 10

Ако то буду прилике захтевале, на жељу једне или друге стране, повешће се преговори и у току трајања уговора о прилагђивању уговора измењеним приликама.

Чл. 11

Уговор ступа на снагу 22 јуна 1932 године, а важиће три месеца; он може бити отказан 15 дана пре истека важности. Ако не буде отказан његова важност се продужује аутоматски увек за месец дана.

Праг 8 јуна 1932 године
За Владу Краљевине Југославије

И. Ј. Бајлони, с. р.

За Владу Чехословачке Републике
Д-р Фридман, с. р.

§ 2

Овај закон ступа у живот кад га Краљ потпише и кад се обнародује у Службеним новинама, а оба-

везну силу добија, као што је то предвиђено у члану 11 поменутог престокола.

МИНИСТАРСТВО ИНОСТРАНИХ ПОСЛОВА
КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

Нов. Бр. 19080

Господине Претседниче.

У прилогу под 1/1 част нам је доставити Вам оригинални Указ Његовог Величанства Краља од 13 октобра 1932 године, којим смо овлашћени у смислу члана 63 Устава Краљевине Југославије да можемо поднети на решавање Народном претставништву предлог закона о привременом трговинском споразуму, закљученом и потписаном у Атини, 22 септембра 1932 године, између Краљевине Југославије и Републике Грчке.

У прилогу под 1/2 част нам је доставити Вам десет примерака предлога закона са образложењем о горе поменутом трговинском споразуму, с молбом да исти изволите изнети на решење пред Народну скупштину.

Изволите примити, Господине Претседниче, и овом приликом уверење о нашем особитом поштовању.

Министар трговине и индустрије,
Д-р И. Шуменковић, с. р.

Министар иностраних послова,
Б. Д. Јевтић, с. р.

М И

АЛЕКСАНДАР I.

по милости божјој и вољи народној
Краљ Југославије

На предлог нашег Министра иностраних послова и нашег Министра трговине и индустрије, а по саслушању нашег Министарског савета решили смо и решавамо:

Овлашћују се наш Министар иностраних послова и наш Министар трговине и индустрије, да могу на основу члана 63 Устава Краљевине Југославије, поднети Народном претставништву на решавање:

13 октобра 1932 године
у Београду.

Министар иностраних послова,
Б. Д. Јевтић, с. р.

Министар трговине и индустрије,
Мохорич, с. р.

У циљу омогућавања и олакшања узајамног робног промета, наша је држава закључила са Републиком Грчком један привремени трговински споразум којим се предвиђа трговачка размена између обеју земаља на бази једног система који допушта делимичну компензацију југословенске робе намењене извозу у Грчку са грчком робом која се увози у Југославију. Компензација вршиће се на овај начин: Грчка банка издаваће за југословенску робу увезену у Грчку бескаматне благајничке бонове, који се онда имају употребити искључиво за исплату вредности грчке робе која се увезе у Југославију. Режим увозних дозвола и контингентирања који би постојао или који би био заведен за време трајања овог Споразума имаће се примењивати у свакој од земаља уговорница на такав начин који неће бити на штету робе оне друге Стране у корист робе неке треће државе. Обе стране настојаће да фаворизирају, у границама могућности, увоз производа оне друге Стране, а нарочито увоз живе стоке, живине, топљеног масла, сира, пасуља, дрвене грађе, дуга, дрва за гориво, дрвеног ћумура и калцијевог карбида из Југославије у Грчку и увоз сувог грожђа, сувих смокава, маслики, памучног предива, памучних и свилених ткањина, ћилимова, пољопривредних справа и машина из Грчке у Југославију. Југославија одобрава Грчкој царинске контингенте за суво грожђе, суве смокве и за свеже и суве маслике. Сем тога, уговорено је да наша Самостална монополска управа врши

Предлог закона о привременом трговинском споразуму, закљученом и потписаном у Атини, 22 септембра 1932 године, између Краљевине Југославије и Републике Грчке.

Наш Министар иностраних послова и наш Министар трговине и индустрије нека изврше овај Указ.

АЛЕКСАНДАР; с. р.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

вати у свакој од земаља уговорница на такав начин који неће бити на штету робе оне друге Стране у корист робе неке треће државе. Обе стране настојаће да фаворизирају, у границама могућности, увоз производа оне друге Стране, а нарочито увоз живе стоке, живине, топљеног масла, сира, пасуља, дрвене грађе, дуга, дрва за гориво, дрвеног ћумура и калцијевог карбида из Југославије у Грчку и увоз сувог грожђа, сувих смокава, маслики, памучног предива, памучних и свилених ткањина, ћилимова, пољопривредних справа и машина из Грчке у Југославију. Југославија одобрава Грчкој царинске контингенте за суво грожђе, суве смокве и за свеже и суве маслике. Сем тога, уговорено је да наша Самостална монополска управа врши

у границама могућности, на грчком тржишту куповину потребних јој производа, а нарочито морске соли и дувана. Грчка влада, пак, обавезује се да ће анализу нашег жита које се увози у Грчкувести на проверавање специфичне тежине и количине страних тела садржаних у том житу.

У члану 6 овог Споразума предвиђа се начин регулисања заосталих трговачких дуговања грчких дужника путем издавања девиза и начин трансфера ових девиза.

Ради унапређења провоза робе железницом од Солуна за средињу Европу предвиђено је да се обо-

МИНИСТАРСТВО ИНОСТРАНИХ ПОСЛОВА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

ПРЕДЛОГ ЗАКОНА

о

Привременом трговинском споразуму, закљученом и потписаном у Атини, 22 септембра 1932 године између Краљевине Југославије и Републике Грчке, који гласи:

§ 1

Одобрава се и добија законску снагу Привремени трговински споразум, закључен и потписан у Атини, 22 септембра 1932 године, између Краљевине Југославије и Републике Грчке, који у ориги-

налу и преводу гласи:

ПРИВРЕМЕНИ ТРГОВИНСКИ СПОРАЗУМ ИЗМЕЂУ КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ И РЕПУБЛИКЕ ГРЧКЕ

Краљевина Југославија и Република Грчка, у жељи да олакшају узајамну трговачку размену у садашњим изузетним приликама сагласиле су се, без прејудуцирања одредаба уговора о трговини и пловидби потписаног 2 новембра 1927 који је сада на снази, о следећим одредбама:

Члан 1

У току периода који се протеже од 24 септембра 1932 до 15 маја 1933, трговачка размена између обеју Земаља обављаће се на бази једног система, који допушта делимичну компензацију робе која се увози из Југославије у Грчку са грчким производима који се извозе у Југославију.

У границама те компензације, Грчка банка издаваће, уз депоновање против-вредности у драхмама југословенске робе увезене у Грчку, благајничке бонове, без камате, по наредби заинтересованог југословенског извозника; ти бонови употребитиће се искључиво за исплату вредности грчких производа који се имају увести у Југославију.

Грчка банка и Југословенска Народна банка имаће да се споразумеју у најкраћем могућем року о модалитетима примене наведеног компензационог система.

Члан 2

Што се тиче режима увозних дозвола и контингирања који би постојао у ма ком тренутку примене овог Споразума у свакој од обеју Земаља, обе Високе стране уговорнице споразумне су да тај режим буде примењиван на робу оне друге земље у лојалном духу и то на начин који не би

стране железничке управе споразумеју о установљењу погодних провозних тарифа и о ревизији постојећих директних тарифа.

Члан 8 предвиђа образовање мешовитих трговачких комора, а нарочито једне у Београду а друге у Атини које ће имати да проучавају сретства погодна за развитак робне размене између обе Земље.

Споразум је потписан 22 септембра 1932 године с тим да ступи на снагу 24 септембра о. г. и да траје до 15 маја 1933 године. Исти Споразум моћиће се обновити за даљи период који се има утврдити разменом пота.

ACCORD COMMERCIAL PROVISOIRE ENTRE LE ROYAUME DE YOUGOSLAVIE ET LA REPUBLIQUE DE GRECE

Le Royaume de Yougoslavie et la République de Grèce désireux de faciliter les échanges commerciaux réciproques dans les présentes circonstances exceptionnelles sont convenus sans préjudice des dispositions du traité de commerce et de navigation signé le 2 novembre 1927 actuellement en vigueur des dispositions suivantes.

Article premier

Pendant la période qui s'étend du 24 septembre 1932 au 15 mai 1933, les échanges commerciaux entre les deux Pays s'effectueront sur la base d'un système, comportant la compensation partielle des marchandises importées de Yougoslavie en Grèce contre des produits grecs exportés en Yougoslavie.

Dans les limites de cette compensation, la Banque de Grèce émettra, contre dépôt de la contre-valeur en drachmes du prix des marchandises yougoslaves importées en Grèce, des bons de caisse, sans intérêt, à l'ordre de l'exportateur yougoslave intéressé; ces bons seront utilisés exclusivement au paiement de la valeur des produits grecs à emporter en Yougoslavie.

La Banque de Grèce et la Banque Nationale de Yougoslavie devront se mettre d'accord dans le plus bref délai possible sur les modalités d'application du système de compensation considéré.

Article 2

Pour ce qui est du régime des licences à l'importation et du contingentement qui existerait à un moment quelconque de l'application du présent Accord dans chacun des deux Pays, les deux Hautes Parties Contractantes conviennent que ce régime sera appliqué

ишао на штету ове робе у корист робе неке треће Силе. У том духу Оне су споразумне да ће, у границама правилника о увозу који су на снази или који би се могли донети, свака од обеју Страна настојати да фаворизира, уколико то буде могуће, увоз производа оне друге Стране, а нарочито: што се тиче Грчке, увоз живе стоке, живине, топљеног масла, сира, пасуља, дрвене грађе, дуга, дрва за гориво, дрвеног кумура, калцијевог карбида југословенског порекла; што се тиче Југославије, сувог грожђа, сувих смокава, маслинки у саламури, памучног предива, памучних и свилених тканина, ћилимова, пољопривредних справа и машина грчког порекла.

Члан 3

Југословенска влада одобриће, за време трајања овог Споразума, следеће царинске контингенте за увоз ниже побројаних грчких производа:

Бр. југосл. цар. тариф.	Наименовање	Контингенти	Царина у зл. дн.
из 12	2. Суво грожђе		
	б) друкчије паковано, Султанина, розаки	10.000 мет.	цент. 10
	Коринтско грожђе	10.000 „	5
из 21	2. Суве смокве		
	а) у завојима укупне тежине која не прелази		
	10 кг.	200 „	„
	10 кг.	200 „	12
	б) друкчије паковане	8.000 „	6
из 22	Маслинке свеже или суве па и у саламури, ако су у бурадима или сличним судовима	4.000 „	7

Члан 4

Југословенска влада препоручиће Управи државних монопола Краљевине Југославије да врши, у најширој могућој мери, куповину производа који су јој потребни, а нарочито морске соли и дувана, на грчком тржишту.

Члан 5

Што се тиче анализе југословенског жита које се увози у Грчку, Грчка влада обавезује се да ће ограничити ту анализу на проверавање специфичне тежине и страних материја садржаних у том житу.

Члан 6

Заостала трговачка дуговања која би постојала на дан потписивања овог Споразума на терет грчких дужника наспрам југословенских извозника амортизоваће се постепено путем издавања утврђеног процента од 10% у девизама а на захтев грчких дужника, на крају сваког периода од четири месеца почев од ступања на снагу Споразума.

Трансфер ових девиза одобраваће се на крају тих петих периода, без уштрба за трансфер девиза које одговарају износу мораторне камате предвиђене грчким законом о мораторијуму од 26 априла 1932, који ће бити одобрен по доспећу.

aux marchandises de l'autre dans un esprit loyal et de façon à ne pas préjudicier celles-ci en faveur des marchandises d'une tierce Puissance. Dans cet esprit Elles conviennent, que, dans les limites des règlements en vigueur ou à venir sur les importations, chacune des deux Parties cherchera à favoriser pour autant qu'il serait possible l'importation des produits de l'autre et notamment: en ce qui concerne la Grèce, l'importation du bétail vivant, de la volaille, du beurre fondu, du fromage, des haricots, du bois de construction, des douves, du bois de chauffage, du charbon de bois, du carbure de calcium de provenance yougoslave; en ce qui concerne la Yougoslavie, des raisins secs, des figues sèches, des olives en saumure, du coton filé, des tissus de coton et de soie, des tapis, des outils et machines agricoles de provenance hellénique.

Article 3

Le gouvernement yougoslave accordera, pour la durée du présent Accord, les contingents douaniers suivants pour l'importation des produits grecs ci-après énumérés:

N° du Tarif	Denomination	Contingents	Droits de douane or
ex 12	2. Raisins secs		
	б) autrement emballés.		
	Sultanie, rosaki	10.000 quintaux	10.—
	Raisins de Corinthe	10.000 quintaux	5.—
ex 21	2. Figs sèches,		
	а) en emballages d'un poids total ne dépassant pas 10 kgs.	200 quintaux	12.—
	б) autrement emballées.	8.000 quintaux	6.—
ex 22	Olives fraîches ou sèches		
	Même an saumure, si elles sont en barils ou récipients similaires	4.000 quintaux	7.—

Article 4

Le Gouvernement yougoslave recommandera à l'Administration des Monopoles d'Etat du Royaume de Yougoslavie de faire, dans la plus large mesure possible, les achats des produits dont elle a besoin et, notamment, du sel marin et des tabacs, sur le marché grec.

Article 5

En ce qui concerne l'analyse du blé yougoslave importé en Grèce, le Gouvernement Hellénique s'engage à limiter cette analyse à la vérification du poids spécifique et des matières étrangères contenues dans ce blé.

Article 6

Les dettes commerciales arriérées qui existeraient à la date de la signature du présent Accord à la charge des débiteurs grecs vis-à-vis d'exportateurs yougoslaves seront progressivement amorties moyennant un pourcentage fixe de change étranger de 10% à accorder, sur la demande des débiteurs grecs, à la fin de chaque période de quatre mois à partir de la mise en vigueur du présent Accord.

Le transfert de ce change sera autorisé à la fin de ces mêmes périodes, sans préjudice du transfert du change correspondant au montant des intérêts moratoires prévus par la loi monétaire hellénique du 26 avril 1932, qui sera autorisé à leur échéance.

Члан 7

Обе Стране уговорнице споразумне су да потстичу, у мери у којој прилике то допусте, провоз робе железницом од Солуна за Средњу Европу.

У ту сврху, Стране уговорнице позваће респективне Управе државних железница да се споразумеју, најдаље у року од месец и по дана по ступању на снагу овог Споразума, ради установљења провозних тарифа које би дале могућност, сретством довољних снижења, да се олакша пренос робе од Солуна до граничних станица у Суботици, Марибору и других.

Истом приликом споразумеће се обе заинтересоване железничке управе о ревизији, у најкраћем могућем року, директних тарифа које постоје између обе Земље у циљу да се олакша размена робе између њих.

Члан 8

Стране уговорнице споразумне су да потстичу иницијативу заинтересованих трговачких кругова у циљу стварања мешовитих трговачких комора, а нарочито једне грчко-југословенске трговачке коморе у Атини и једне југословенско-грчке трговачке коморе у Београду.

Ове мешовите трговачке коморе имаће задатак да проучавају сретства погодна за развитак робне размене између обе земље и да предузимају, са потпором респективних влада иницијативу за мере које дају могућност за побољшање стања грчко-југословенске трговине.

Члан 9

Овај Споразум ставиће се на снагу почев од 24 септембра 1932 до 15 маја 1933.

Он ће моћи бити обновљен по заједничком споразуму за период који се има утврдити разменом писама између обе заинтересоване Владе.

У потврду чега су пуномоћници ставили на овај Споразум своје потписе и печате.

Рађено у Атини 22 септембра 1932 год.

(М. П.) Р. Петровић, с.р. (М. П.) Н. Маврудис, с.р. (L.S.) R. Petrovitch, m. p. (L.S.) N. Mavroudis, m. p.

§ 2

Овај закон ступа у живот обнародовањем у Службеним новинама, а обавезну силу добија, као што је то предвиђено у члану 9 поменутог Споразума.

Article 7

Les deux Parties contractantes conviennent d'encourager, dans la mesure où les circonstances le permettront, le transit des marchandises par voie de chemins de fer de Salonique vers l'Europe centrale.

A cet effet, les Parties contractantes inviteront les administrations respectives de chemins de fer d'Etat à se mettre d'accord, dans un délai d'un mois et demi maximum à compter de la mise en vigueur du présent Accord, pour l'établissement des tarifs de transit susceptibles de faciliter moyennant des réductions suffisantes le transport des marchandises de Salonique aux gares-frontières de Subotica, Maribor et autres.

Par la même occasion les deux administrations de chemins de fer intéressées se mettront d'accord sur la révision, dans le plus bref délai possible, des tarifs directs existants entre des deux Pays dans le but de faciliter l'échange des marchandises entre eux.

Article 8

Les Patries Contractantes conviennent d'encourager l'initiative des cercles commerciaux intéressés en vue de la création des chambres de commerce mixtes et notamment d'une chambre de commerce gréco-yougoslave à Athènes et d'une chambre de commerce yougoslave-grécque à Belgrade.

Ces chambres de commerce mixtes auront pour but d'étudier les moyens propres à développer l'échange de marchandises entre les deux Pays, et de prendre, avec l'appui des gouvernements respectifs, l'initiative des mesures susceptibles d'améliorer la situation du commerce gréco-yougoslave.

Article 9

Le présent Accord sera mis en vigueur à partir du 24 septembre 1932 jusqu'au 15 mai 1933.

Il pourra être renouvelé de commun accord pour une période à convenir par un échange de lettres entre les deux Gouvernements intéressés.

En foi de quoi les plénipotentiaires ont revêtu le présent Accord de leurs signatures et cachets.

Fait à Athènes le 22 septembre 1932.

